



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1995/L.75  
1 March 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 11 а) повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И  
ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ  
И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ, ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ  
СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ  
ОЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Австралия, Аргентина\*, Бельгия\*, Болгария, Венгрия, Германия, Дания\*, Ирландия\*,  
Испания\*, Италия, Канада, Коста-Рика\*, Люксембург\*, Нидерланды, Норвегия\*, Перу,  
Польша, Словакия\*, Соединенные Штаты Америки, Уругвай\*, Финляндия, Франция,  
Чешская Республика\*, Швейцария\* и Швеция: проект резолюции

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

GE.95-11894 (R)

1995/... Права человека и тематические процедуры

Комиссия по правам человека,

считая, что тематические процедуры, установленные Комиссией для рассмотрения вопросов, связанных с поощрением и защитой гражданских и политических прав, со временем заняли важное место среди ее механизмов наблюдения за осуществлением прав человека,

с удовлетворением отмечая, что все большее число правительств, а также неправительственных организаций установили рабочие взаимоотношения с одной или несколькими тематическими процедурами,

ссылаясь на свои резолюции 1991/31 от 5 марта 1991 года, 1992/41 от 28 февраля 1992 года, 1993/47 от 9 марта 1993 года и 1994/53 от 4 марта 1994 года,

ссылаясь также на свои различные резолюции, в которых она настоятельно призвала правительства активизировать свое сотрудничество с тематическими специальными докладчиками и рабочими группами, а также представлять запрашиваемую информацию о любых мерах, принимаемых во исполнение адресованных им рекомендаций,

ссылаясь далее на рекомендации, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23), особенно в пункте 95 части II, в котором Всемирная конференция по правам человека подчеркнула важность сохранения и укрепления системы специальных процедур, докладчиков, представителей, экспертов и рабочих групп Комиссии,

ссылаясь на первое совещание специальных докладчиков, представителей, экспертов и членов или председателей рабочих групп Комиссии по правам человека, проведенное 14-16 июня 1993 года по случаю Всемирной конференции по правам человека,

ссылаясь также на совещание специальных докладчиков, представителей, экспертов и председателей рабочих групп по специальным процедурам Комиссии по правам человека и программы консультативного обслуживания с Верховным комиссаром по правам человека, состоявшееся 30 мая - 1 июня 1994 года,

отмечая, что некоторые нарушения прав человека затрагивают исключительно женщин или в первую очередь направлены против них и что выявление таких нарушений и составление докладов о них требуют особого понимания и такта,

1. выражает признательность тем правительствам, которые пригласили тематических специальных докладчиков или рабочие группы посетить свои страны;
2. рекомендует правительствам рассмотреть возможность последующих посещений, призванных оказать им помощь в эффективном осуществлении рекомендаций тематических специальных докладчиков и рабочих групп;

3. призывает правительства оперативно отвечать на направляемые им в рамках таких процедур просьбы об информации, с тем чтобы соответствующие тематические специальные докладчики, Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочая группа по произвольным задержаниям могли эффективно выполнять свои мандаты;

4. призывает также правительства, сталкивающиеся с проблемами в области прав человека, более тесно сотрудничать с Комиссией в рамках соответствующих тематических процедур, в частности посредством приглашения тематических специальных докладчиков или рабочих групп посетить их страны;

5. предлагает соответствующим правительствам тщательно изучить рекомендации, направленные им в рамках тематических процедур, и оперативно информировать соответствующие механизмы о ходе их осуществления;

6. предлагает тематическим специальным докладчикам и рабочим группам включать в свои ежегодные доклады информацию правительств о принятых ими последующих действиях, а также их собственные замечания по этой информации;

7. предлагает неправительственным организациям продолжать сотрудничать с тематическими процедурами;

8. приветствует все соответствующие мероприятия специальных докладчиков и рабочих групп, осуществленные в связи с нарушениями прав человека, включая доведение этих случаев нарушения до сведения Верховного комиссара по правам человека, а также Генерального секретаря и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций;

9. одобряет рекомендации совещания специальных докладчиков, представителей экспертов и председателей рабочих групп по специальным процедурам Комиссии по правам человека и программы консультативного обслуживания с Верховным комиссаром по правам человека, состоявшегося 30 мая – 1 июня 1994 года (Е/СН.4/1995/5, приложение, пункт 26);

10. призывает тематических специальных докладчиков и рабочие группы представлять рекомендации с целью избежания нарушений прав человека;

11. призывает также тематических специальных докладчиков и рабочие группы внимательно следить за ходом проводимых правительствами расследований, относящихся к их соответствующим мандатам;

12. призывает далее тематических специальных докладчиков и рабочие группы продолжать тесно сотрудничать с соответствующими договорными органами и докладчиками по странам;

13. призывает Верховного комиссара по правам человека и впредь укреплять сотрудничество между тематическими специальными докладчиками, представителями, экспертами и членами и председателями рабочих групп Комиссии и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая договорные органы по правам человека, а также рассмотреть пути координации их работы;

14. просит тематических специальных докладчиков и рабочие группы включать в свои доклады замечания, касающиеся проблем реагирования, и, когда это необходимо, результаты анализов с целью более эффективного осуществления их мандатов, а также включать в свои доклады предложения в отношении областей, в которых правительствам может потребоваться соответствующая помощь в рамках программы консультативного обслуживания, осуществляемой под руководством Центра по правам человека;

15. призывает тематических специальных докладчиков и рабочие группы включать в свои доклады данные с разбивкой по полу и рассматривать в рамках своих мандатов особенности и практику нарушений прав человека, которые затрагивают исключительно женщин или в первую очередь направлены против них, или которым женщины особо подвержены, с тем чтобы обеспечить применительно к ним эффективную защиту прав человека;

16. просит Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с тематическими специальными докладчиками и рабочими группами ежегодно публиковать их выводы и рекомендации, с тем чтобы можно было продолжить обсуждение вопроса об их осуществлении на последующих сессиях Комиссии;

17. приветствует совместную декларацию (A/CONF.157/9) независимых экспертов, отвечающих за специальные процедуры защиты прав человека, от 17 июня 1993 года;

18. просит Генерального секретаря изучить возможность созыва дальнейших периодических совещаний всех тематических специальных докладчиков и председателей рабочих групп Комиссии по правам человека, с тем чтобы позволить им и впредь обмениваться мнениями, более тесно сотрудничать друг с другом и готовить рекомендации;

19. просит также Генерального секретаря при исполнении бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов обеспечить наличие таких ресурсов, которые необходимы для эффективного осуществления всех тематических мандатов, включая любые дополнительные задачи, возлагаемые Комиссией на тематических специальных докладчиков и рабочие группы.

-----